stomdevice

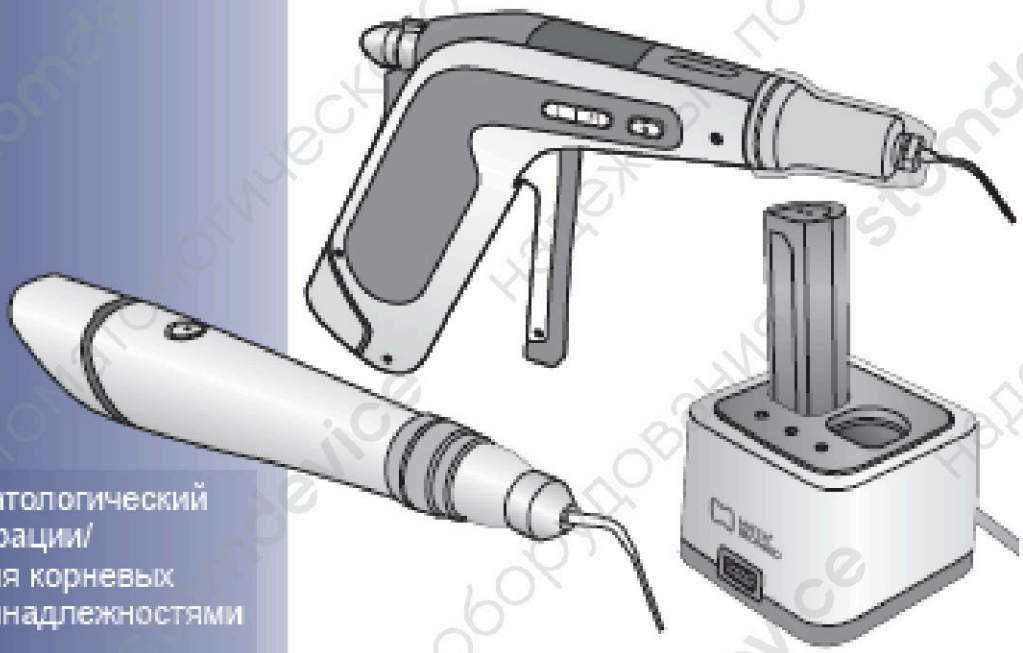
Инструкция по эксплуатации

Начинайте работу после
изучения инструкции по эксплуатации

META® BIOMED

Инструкция по эксплуатации

E&Q MASTER™



Аппарат стоматологический E&Q для обтурации/ пломбирования корневых каналов, с принадлежностями

- Компактный дизайн
- Беспроводная конструкция
- Мощные аккумуляторные батареи
- Безопасность

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Аппарат стоматологический E&Q для обтурации/пломбирования корневых каналов, с принадлежностями

■ Дополнительная заряжающаяся батарея для беспрерывной работы

Пожалуйста, перед использованием аппарата ознакомьтесь с инструкцией.

- Компактные выходные адаптеры мощности разработаны специально для этого оборудования. Не используйте их для других изделий.
- Не используйте батареи, которые не предназначены для данного аппарата.
- Не трогайте шнур питания, если ваши руки влажные.
- Не погружайте изделие в воду. Не допускайте контакта с водой.
- Поддерживайте чистоту устройства.
- Не допускайте падений и ударов аппарата.
- Остерегайтесь получения ожогов, из-за высокой температуры в области наконечника и иглы.
- Во избежание риска удара током, оборудование должно быть заземлено.
- Запрещется модифицировать аппарат.
- При возникновении проблемы, прекратите эксплуатацию и обратитесь к специалисту.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- **Классификация**

- По типу защиты от поражения электрическим током:
  КЛАСС I Оборудование, в том числе адаптер AC / DC
  ОБОРУДОВАНИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, работающее–от литий-ионного аккумулятора.

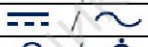
- По степени защиты от поражения электрическим током типа B: Применяемые части

- По степени защиты от вредного попадания воды: Обычная техника (IPXO)

- По степени безопасности использования рядом с легковоспламеняющейся смесью с воздухом или с кислородом оксида азота:
  Оборудование, не предназначено для использования в присутствии горючей эстетической смеси с воздухом или с кислородом и оксидом азота.

- Горючая эстетическая смесь с воздухом или с кислородом оксида азота:
  Оборудование, не предназначено для использования рядом с легковоспламеняющейся эстетической смесью с воздухом или с кислородом и оксидом азота.

- **Символы**

Символ	Описание
	Предупреждение; Электричество
	Предупреждение; Горячая поверхность
	Осторожно
	Тип B Применяемые части
	Выключатель
	Можно штабелировать только до 12 коробок
	Серийный номер
	Артикул
	Уполномоченный представитель в ЕС
	Производитель
	Регенерируемый
	Постоянный ток
	Переменный ток

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Аппарат стоматологический E&Q для обтурации/пломбирования корневых каналов, с принадлежностями

■ Дополнительная заряжающаяся батарея для беспрерывной работы

Содержание

- Предупреждения 02
- Классификация 03
- Особенности и преимущества 05
- Техника безопасности 06~07
- Части и принадлежности 08~09
- Функциональная номенклатура
  - Наконечник 10~11
  - Пистолет-инжектор 12~13
- Инструкция по применению
  - Наконечник 14~15
  - Пистолет-инжектор 16~19
  - Зарядка батареи 20~21
- Очистка и Обслуживание 22~23
- Обтурация с применением гуттаперчи с E&Q Master ™
  - Меры предосторожности 24~25
  - Уплотнение наконечником 26~28
  - Пломбирование наконечником 29
  - Пломбирование пистолетом-инжектором 30
- Поиск неисправностей 31
- Технические характеристики и список запасных частей 32
- Гарантийное обязательство 33

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Особенности и преимущества

Компания, Meta Biomed представляет новый E&Q Master™.

Аппарат E&Q Master™ является превосходным решением для окончательной обтурации и пломбирования корневых каналов.

E&Q Master™ за короткое время достигает заданной температуры нагрева, что позволяет сократить время пломбирования каналов.

E&Q Master™ имеет аналогичную с мобильным телефоном систему зарядки аккумуляторных батарей.

Аппарат функционирует на низком диапазоне напряжения для безопасности пользователей.

Если батарея разряжается во время использования, Вы можете заменить ее дополнительной батареей в режиме ожидания аппарата для продолжения работы.

Попробуйте E & Q Master ™ в работе!

- Удобный беспроводной аппарат благодаря аккумуляторам.
- Дополнительный аккумулятор для беспрерывной работы.
- Компактный, легкий, прост в использовании.
- Низкое напряжение, безопасность.
- Простота, легкость и высокая скорость в работе.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Инструкция по технике безопасности

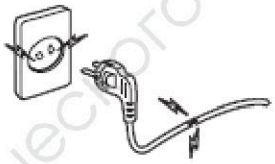
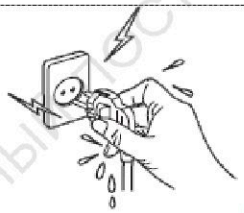
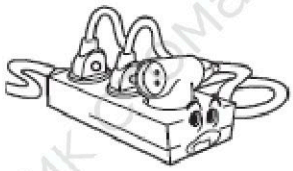
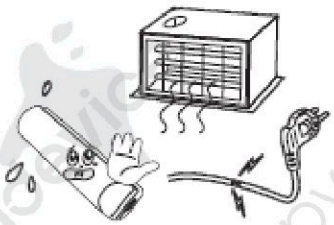
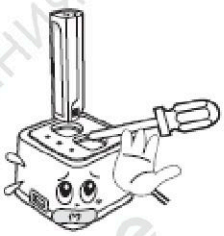
Это информация даст Вам полное представление по правильному использованию E&Q Master™, для предотвращения возможных травм или повреждений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Несоблюдение инструкции по технике безопасности может привести к серьезным травмам или гибели.

Когда изделие используется вместе с другим оборудованием для лечения пациента, оборудование должно быть подключено в соответствии со стандартом UL 60601-1, CSA C22.2 № 60601-1 и IEC 60601-1.

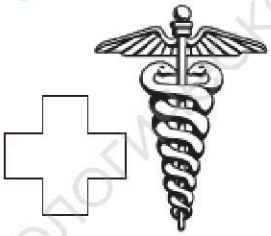
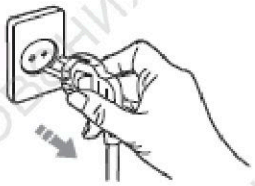
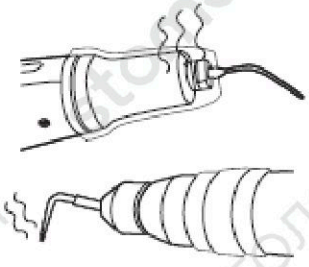
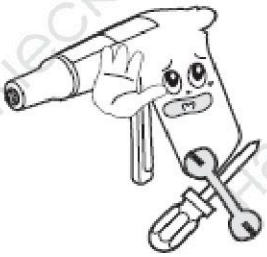
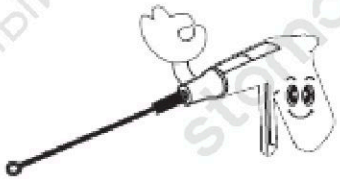
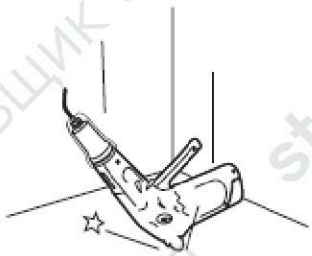
Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оно не установлено и не используется, в соответствии с инструкциями, то могут возникнуть помехи в работе других устройств в непосредственной близости. Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Если это оборудование вызывает помехи для других устройств, которые могут быть определены путем включения и включения оборудования, то пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких указанных ниже мер.

- Изменить ориентацию или местоположение приемного устройства.
- Увеличить расстояние между оборудованием.
- Подключить оборудование к электрической сети, отличной от той, к которой подключено другое устройство.
- Обратиться в техническую службу производителя за помощью.

 Вставьте вилку шнура питания в розетку прочно, без зазора, это может привести к пожару.	 Не используйте поврежденные или сломанные вилки. Это может привести к пожару или к удару электрическим током.	 Не прикасайтесь к электрическим частям влажными руками.
 Не подсоединяйте много вилок к одной розетке, это может привести к пожару из-за перегрева.	 Не оставляйте шнур питания и / или аккумулятор вблизи источников отопления. В противном случае, это может привести к пожару или взрыву и удару электрическим током, вследствие расплавления изоляции и оголения кабеля.	 Не касайтесь контактной пластины зарядного устройства электропроводящими инструментами. Это может привести к короткому замыканию или удару током.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение техники безопасности может привести к травмам или легкому повреждению.

 Это устройство является медицинским прибором. Используется только в стоматологии.	 Убедитесь, что напряжение соответствует заданным характеристикам. В противном случае это может привести к повреждению.	 При отключении вилки, потяните за нее, а не за кабель. В противном случае, это может привести к повреждению кабеля.
 Будьте осторожны во избежание получения ожогов при контакте головки наконечника и кончика наконечника.	 Свяжитесь с сервисным центром, при возникновении неисправностей. Не разбирайте устройство.	 Постоянно следите за чистотой прибора. Это поможет снизить вероятность повреждения и продлит срок службы.
 Не роняйте и не подвергайте ударам устройство. В противном случае это может привести к повреждениям.	 Отключайте вилку из розетки во время грозы.	 Храните устройство вдали от детей, во избежание травм и уколов острыми предметами.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

E&Q MASTER

Части и принадлежности



08

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

▼ Гуттаперчевые стержни



▼ Гуттаперчевые штифты



▼ Принадлежности



Многофункциональный инструмент



Щетка для очистки



Головка плунжера



Отвертка

▼ Адаптер



▼ Зарядный шнур

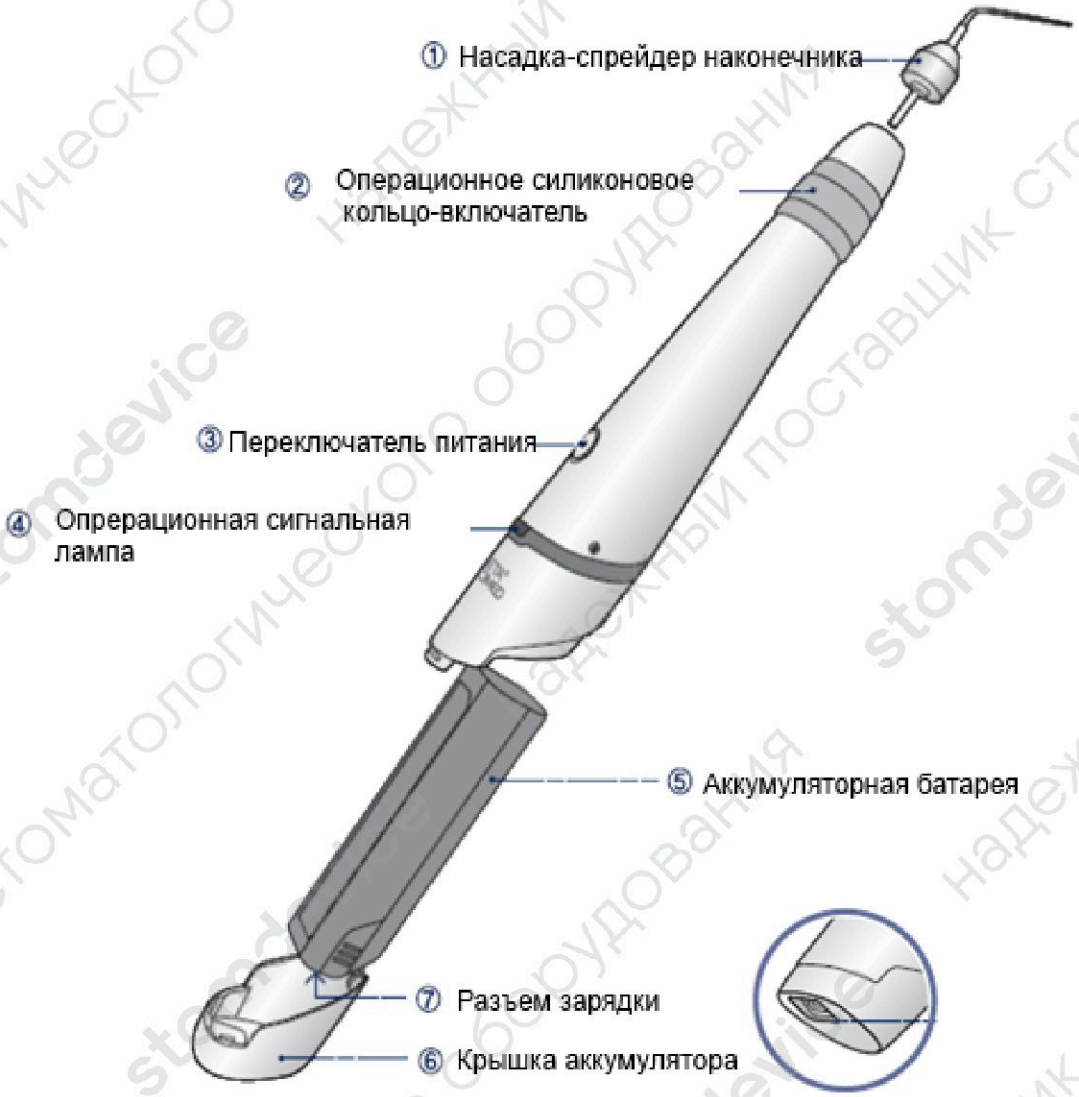


▼ Шнур питания



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Функциональная Номенклатура наконечника



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

① Насадка-спрейдер для наконечника

Насадка-спрейдер наконечника разработана для разогрева и вертикального запечатывания гуттаперчей корневого канала. Также она может использоваться для отрезания излишков гуттаперчи или для заполнения корневого канала.

② Операционное силиконовое кольцо-включатель

Включается при нажатии на любую точку на поверхности силиконового кольца. При включении происходит нагрев насадки-спрейдера, который сопровождается звуковым сигналом и миганием сигнальной лампы.

③ Кнопка включения/отключения питания

Используйте для включения / отключения питания. Выберите операцию в соответствие с размером насадки наконечника.

- Маленький размер XF – 15 ISO, F - 20 ISO, FM - 25 ISO
  Синий индикатор (при нажатии на кнопку, синий индикатор включается).
- Большой размер M – 30 ISO, ML – 35 ISO
  Оранжевый индикатор (при повторном нажатии на кнопку, синий индикатор переключается на оранжевый.

④ Операционная сигнальная лампа

Операционная сигнальная лампа включается при нажатии на силиконовое кольцо включения, при нагревании насадки-спрейдера наконечника, операционная сигнальная лампа начинает мигать.

⑤ Аккумуляторная батарея

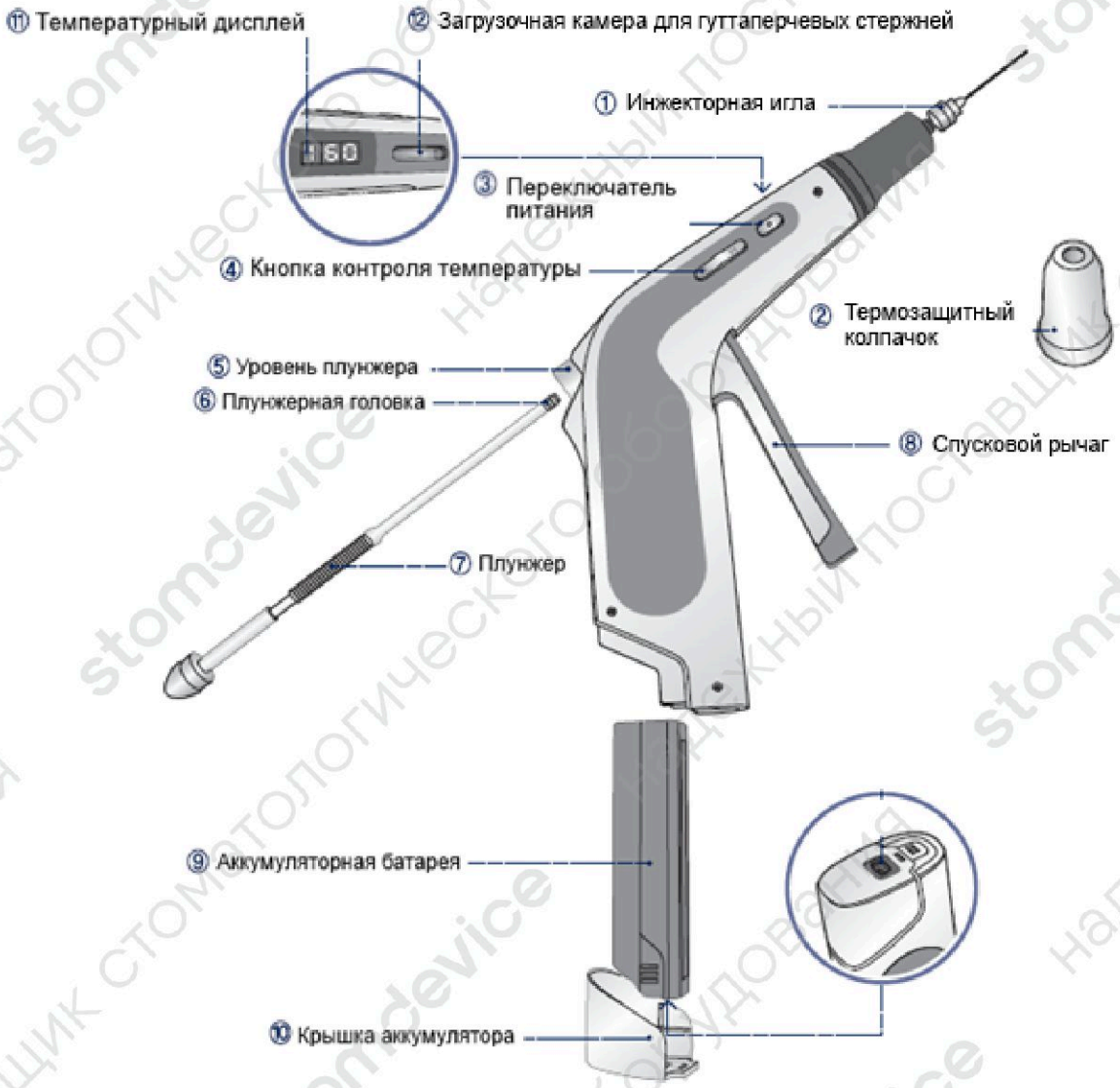
Аккумуляторная батарея используется для наконечника, а так же для пистолета-инжектора.

⑥ Крышка аккумулятора

Защищает и фиксируют аккумуляторную батарею от случайного отсоединения устройства и от пыли.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Функциональная Номенклатура пистолета-инжектора



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

① Инжекторная игла

Подает расплавленную гуттаперчу из отверстия инжекторной иглы.
(Применяются размеры 23, 25, по 3 шт. в упаковке)

② Термозащитный колпачок

Предотвращает возможное получение ожогов во время использования пистолета-инжектора. Следует устанавливать перед началом работы.

③ Переключатель питания

Используйте для включения / отключения питания.

④ Кнопка контроля температуры

Для контроля температуры в пистолете-инжекторе от 50 до 200 градусов по Цельсию.

⑤ Уровень плунжера

Используется для давления / проталкивания плунжера.

⑥ Плунжерная головка

Сделана из силикона, предотвращает обратный ток гуттаперчи.

⑦ Плунжер

Для подачи расплавленной гуттаперчи производится нажатие на спусковой рычаг, что обеспечивает продвижение плунжера на 2 мм вперед.

⑧ Спусковой рычаг

Предназначен для выдавливания расплавленной гуттаперчи через инжекторную иглу.

⑨ Аккумуляторные батареи

Аккумуляторная батарея используется для наконечника и пистолета-инжектора.

⑩ Крышка аккумулятора

Защищает и фиксирует аккумуляторную батарею от случайного отсоединения устройства и от пыли.

11 Температурный дисплей

Показывает рабочую и заданную температуру.

12 Загрузочная камера для гуттаперчевых стержней

Только один стержень гуттаперчи единовременно может быть размещен в загрузочной камере.

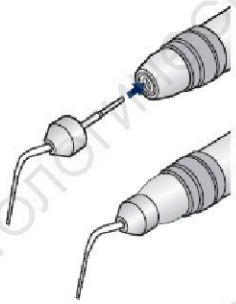
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Инструкция по применению наконечников

1 Установка насадкок-спрейдеров к наконечникам

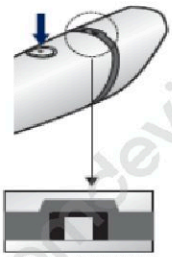
Перед использованием наконечника, установите насадку-спрейдер в держатель наконечника.



2 Включение питания

Нажмите на переключатель питания и выберете режим работы, в соответствии с размером установленной насадки-спрейдера наконечника

- **Нажимайте дольше секунды**
  Маленький размер,
  Синий индикатор
- **Нажмите еще раз**
  Большой размер,
  Оранжевый индикатор
- **Нажимайте долго**
  Выключится электропитание,
  Выключится лампа



▲ Включение лампы

3 Операционное силиконовое кольцо-включатель

Включается при нажатии на любую точку на поверхности силиконового кольца. При включении происходит нагрев насадки-спрейдера, который сопровождается звуковым сигналом и миганием сигнальной лампы.



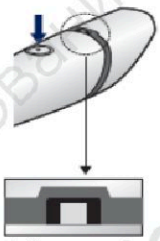
▲ Включение и выключение лампы

4 Выключение питания

После окончания процедуры для выключения прибора нажимайте кнопку до выключения питания

⚠ Осторожно

Выключите питание, при замене насадки-спрейдера наконечника



▲ Выключение лампы

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Аккумуляторные батареи наконечника

1 Открытие крышки аккумуляторной батареи

При разряде батареи во время работы, произведите замену дополнительной батареей.



Опустите крышку батарейного отсека выключателя и откройте ее, как показано на рисунке.

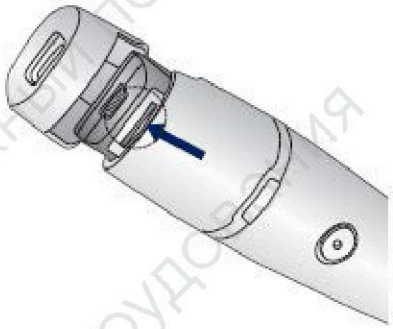
2 Замена аккумуляторной батареи.

Извлеките аккумуляторную батарею, как показано на рисунке. Разъем зарядки должно быть снаружи.



3 Установка крышки аккумуляторной батареи.

После замены аккумулятора, закройте крышку. Зафиксируйте внутренний выступ крышки аккумулятора батареи к точке установки на устройстве, как показано стрелкой на рисунке.



4 Закрытие крышки аккумуляторной батареи.

Опустите крышку выключателя и закройте крышку акуумуляторной батареи, как показано на рисунке.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Инструкция по работе пистолета-инжектора

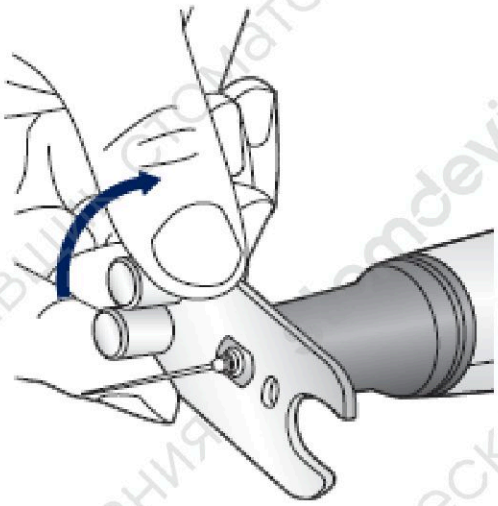
1 **Установка инжекторной иглы в пистолет-инжектор**

Установите инжекторную иглу, как показано на рисунке.



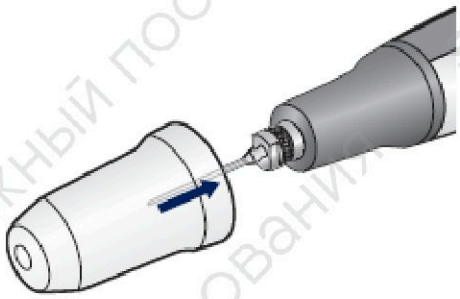
2 **Плотное закрепление**

Плотно закрепите инжекторную иглу, используя мультифункциональный инструмент.



3 **Установка термозащитного колпачка**

Установите термозащитный колпачок, как показано стрелкой на рисунке.

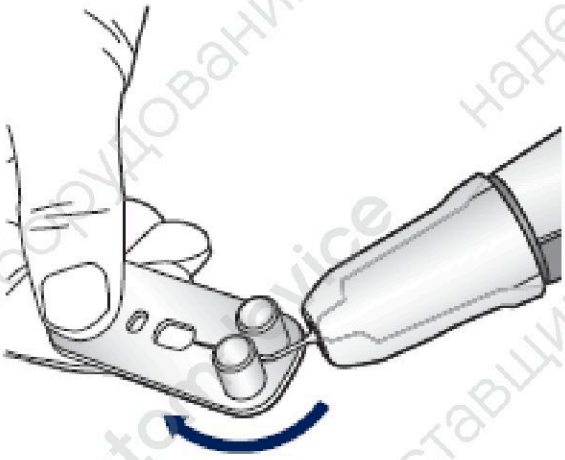


⚠ Осторожно

Вы должны установить термозащитный колпачок на пистолет-инжектор непосредственно до начала работы, поскольку он предназначен для работы при высокой температуре. Существует опасность получения ожога.

4 **Сгибание инжекторной иглы пистолета-инжектора**

Согните инжекторную иглу, как показано на рисунке, адаптируя к топографии зуба, который собираетесь лечить.

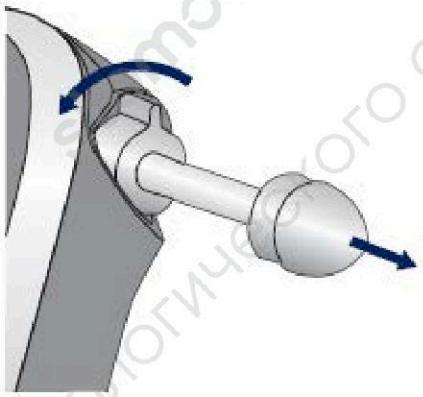


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

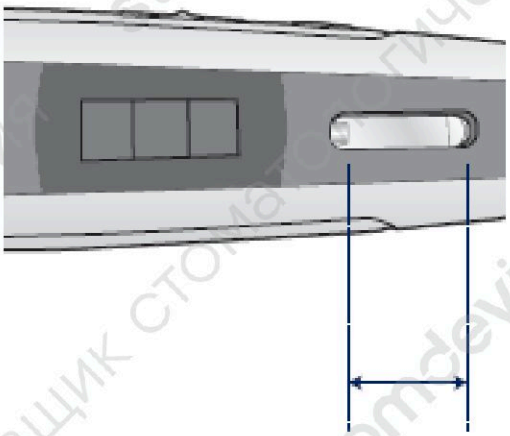
stomdevice

5 Извлечение плунжера

Потяните за плунжер, как показано на рисунке, поворачивая налево и высвобождая его.

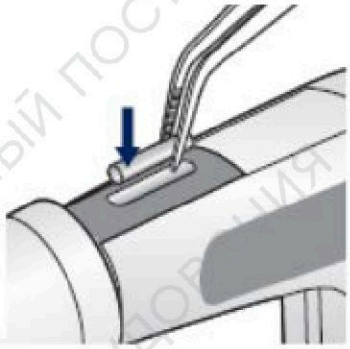


6 Загрузочная камера для гуттаперчи открыта



7 Внесение гуттаперчевых стержней.

Вставьте гуттаперчевый стержень в загрузочную камеру, как показано на рисунке.

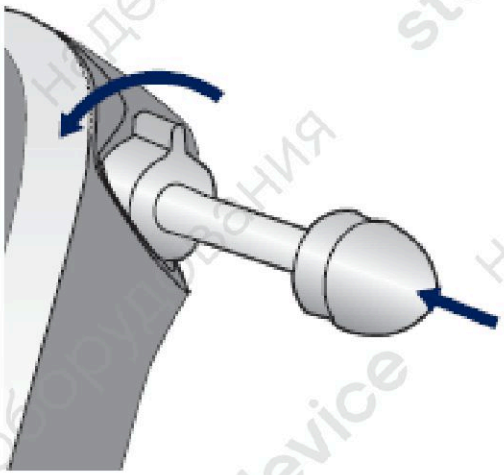


⚠ Осторожно

Один гуттаперчевый стержень должен вноситься единовременно.

8 Установка плунжера

Установите плунжер в камеру нагрева после внесения гуттаперчевого стержня.



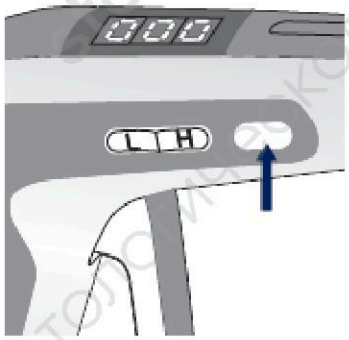
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Инструкция по эксплуатации пистолета-инжектора.

9 Нажмите на кнопку питания

Нажмите на кнопку питания до момента включения датчика температуры.



10 Нажмите на спусковой рычаг

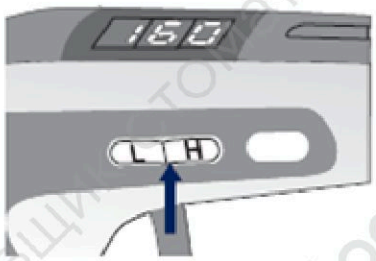
Для достижения заданной температуры нагрева требуется 3 минуты. Затем аккуратно нажмите на спусковой рычаг, и жидкая гуттаперча начнет вытекать из инжекторной иглы.



Плунжер сдвигается на 2 мм вперед во время нажатия на спусковой рычаг

11 Регулировка температуры

Регулируйте температуру контрольной кнопкой.



Температура нагрева пистолета-инжектора автоматически установлена на 160°C
Вы можете ругулировать температуру до 200°C
L - понижение температуры
H - повышение температуры

Прежде, чем удалить использованную инжекторную иглу, необходимо извлечь остатки гуттаперчи полностью. После этого, поменять иглу при помощи мульти-функционального инструмента

Замените плунжер, после его повреждения он является одноразовым.

Осторожно

Не начинайте работу, если пистолет недостаточно нагрет

Устройство может быть повреждено

Используйте новую инжекторную иглу и термозащитный колпачок при каждом применении

Пациент может пострадать в процессе работы

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Инструкция по эксплуатации аккумуляторных батарей пистолета-инжектора

1 Открытие крышки аккумуляторной батареи

Замените аккумуляторную батарею, после ее разрядки.



Нажмите на выключатель и потяните за крышку аккумуляторной батареи.

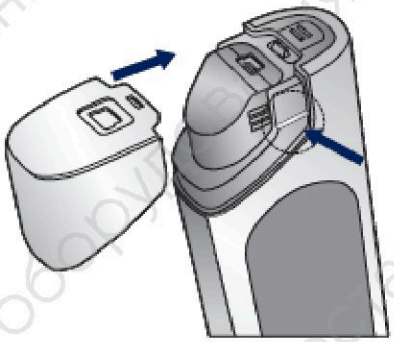
2 Замена аккумуляторной батареи.

Замените аккумуляторную батарею новой заряженной, как показано на рисунке.



3 Установка крышки аккумуляторной батареи.

После замены аккумулятора, закройте крышку. Зафиксируйте внутренний выступ крышки аккумуляторной батареи к точке установки на устройстве, как показано стрелкой на рисунке.



4 Закройте крышку аккумуляторного отсека.

Закройте крышку, как показано на рисунке.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Зарядка аккумуляторной батареи

1 Зарядка

Подключите адаптер. Тех. характеристики адаптера: DC 9В. 2.0 А



Пожалуйста, используйте только основной адаптер. В противном случае это может привести к замыканию и пожару.

2 Аккумуляторная батарея

Это литий-ионная аккумуляторная батарея, имеющая защищенную цепь мощностью DC 3.7V, 2,200 mA. Батарею можно использовать как для пистолета-инжектора, так и для наконечника.



Присутствует опасность взрыва и пожара, при механическом ударе или коротком замыкании.

3 Зарядка батареи

Поместите батарею в зарядное устройство.



4 Индикатор зарядки аккумуляторной батареи

При установке батареи в зарядное устройство загорается оранжевый световой индикатор. Когда батарея полностью заряжена, загорается зеленый световой индикатор.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Зарядка аккумуляторной батареи наконечника, пистолета-инжектора

❖ **Зарядка аккумуляторной батареи наконечника.**
Извлеките разряженную батарею из наконечника и установите в зарядное устройство.



❖ **Зарядка аккумуляторной батареи пистолета-инжектора.**
Извлеките разряженную батарею из пистолета-инжектора и установите в зарядное устройство.



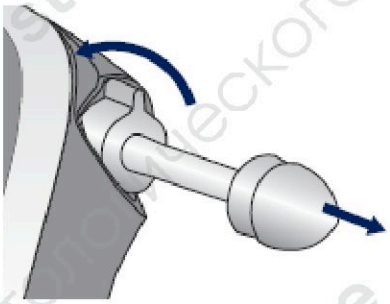
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Уход и очистка пистолета-инжектора

1 Извлечение плунжера

Извлеките плунжер как показано на рисунке, поворачивая и высвобождая влево.

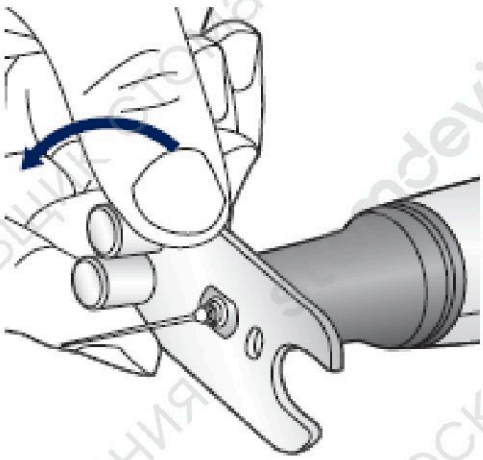


⚠ Осторожно

Сразу же после выключения пистолет-инжектор горячий, что затруднить отсоединение плунжера.

2 Установка инжекторной иглы

При помощи многофункционального инструмента выкрутите из пистолета-инжектора головную часть.



3 Извлечение аккумуляторной батареи.

Перед очисткой, извлеките батарею из наконечника.



⚠ Осторожно

Можно получить ожог при включенном электропитании.

4 Смачивание щетки в спиртовом растворе.

С помощью щетки, смоченной спиртовым раствором, очистите цилиндр.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5 Очищение цилиндра с помощью щетки

Очистите цилиндр с помощью щетки, смоченной спиртовым раствором.



⚠ Осторожно

Выключите питание. Дайте пистолету остыть, перед чисткой. Обезопасьте себя от ожогов, которые могут возникнуть, если устройство не отключено от питания.

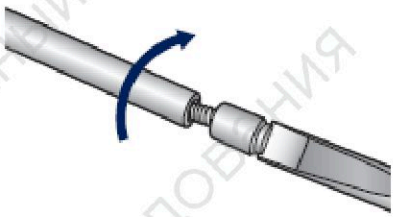
6 Повторение этой процедуры до очищения

Рекомендуется чистка пистолета-инжектора после использования, еженедельно, для предотвращения нарастания излишков гуттаперчи.



❖ **Замена плунжерной головки**

Плунжерная головка является расходным материалом, которая подлежит замене, при возникновении обратного потока или блокировки гуттаперчи.



❖ Поверхность должна быть протерта тряпочкой, смоченной спиртовым раствором.



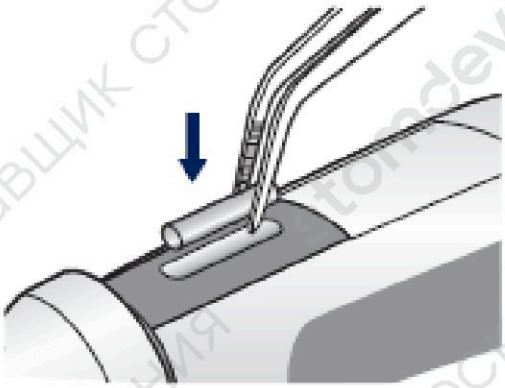
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Процедура обтурации гуттаперчей с использованием E&Q Master
Меры предосторожности

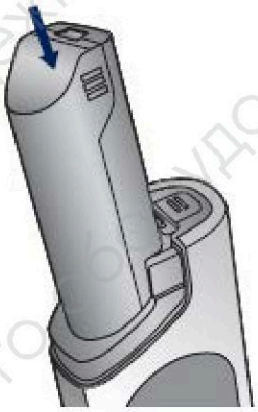
1 Насадку-спрейдер наконечника, инжекторную иглу пистолета-инжектора и термозащитный колпачок необходимо стерилизовать до применения.



2 Рекомендуемое время стерилизации – 25 минут при температуре 131 °C.

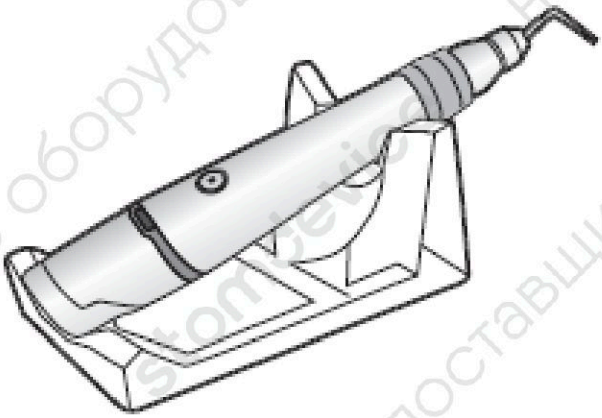


3 Приготовьте полностью заряженную батарею до начала работы. После проведения обтурации поставьте батарею на зарядку для последующих процедур.



4 Во избежание несчастных случаев в виде ожогов следует быть внимательным при включенном наконечнике, контролируя его упругим силиконовым переключателем.

Если Вы не используете наконечник, переключатель должен быть в режиме выключения. Аппарат должен быть размещен на специальной прилагаемой подставке.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

❖ **Наконечник**

Наконечник разработан для запечатывания корневого канала расплавленой гуттаперчей. Также он может использоваться для удаления излишков гуттаперчи или для полного заполнения корневого канала при повторном использовании.



❖ Выберете необходимую насадку-спрейдер для наконечника и вставьте ее в держатель. Доступные размеры насадок-спрейдеров наконечника следующие: XF, F, FM, M и ML.



❖ **Пистолет-ижектор**

Пистолет-инжектор предназначен для непосредственного введения расплавленной гуттаперчи в корневой канал.

Обеспечивается легкое и быстрое заполнение, при этом, рекомендуется сначала запечатывать апикальную часть канала с использованием наконечника, во избежание перепломбирования или недопломбирования. Пистолет-инжектор используется для заполнения оставшейся части канала.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Вертикальная конденсация наконечником

1 Подбор конусных гуттаперчевых штифтов

Выберите размер гуттаперчевого штифта, он должен быть аналогичным с финальным эндодонтическим инструментом. Если был использован инструмент с конусностью 06 # 30, то подбирается Master штифт гуттаперчевый с конусностью 06 # 30.



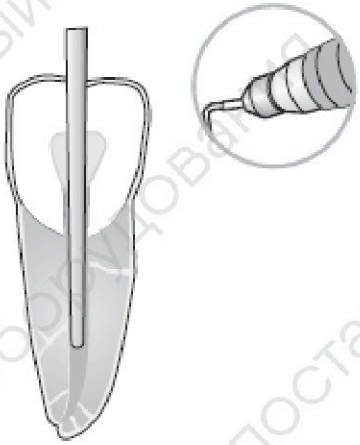
2 Подготовка плаггера

Подготовьте 2~3 плаггера для работы с гуттаперчей. Отметьте глубину корневого канала резиновым стоппером.



3 Подготовка насадки-спрейдера наконечника

Выберете подходящую насадку-спрейдер наконечника для работы в-корневом канале.



4 Высушивание корневого канала

Высушивайте корневой канал бумажным штифтом.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

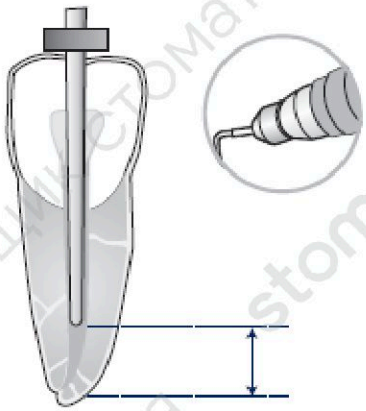
5 Размещение гуттаперчиевого штифта

Разместите гуттаперчивый штифт, подходящего размера в корневом канале. Проверьте правильность установки штифта, потянув назад за свободный конец.



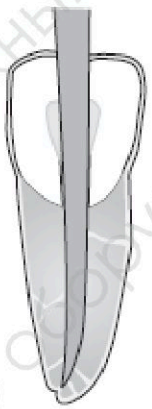
6 Маркировка длины на насадке-спрейдре наконечника

Промаркеруйте длину выбранной насадки-спредера наконечника на 4~6 мм короче рабочей длины резиновым стоппером.



7 Введение гуттаперчиевого штифта

Предварительно нанесите на кончик гуттаперчиевого штифта 3 мм силера перед установкой его в корневой канал. Установите штифт нагнетающими движениями в корневой канал.



8 Удаление излишков гуттаперчи

Удалите излишки гуттаперчи нагретой насадкой-спрейдером наконечника в устьевой части.

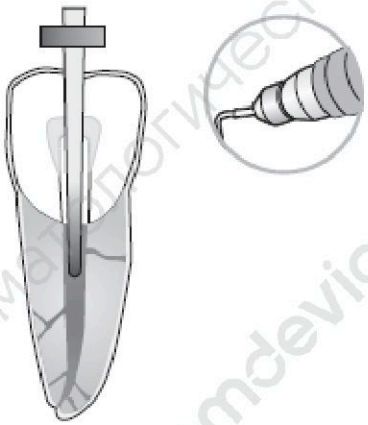


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Вертикальная конденсация наконечником

9 Нагревание и внесение

Внесите нагретую насадку-спрейдер в корневой канал с гуттаперчей на глубину 4~6 мм короче рабочей длины.



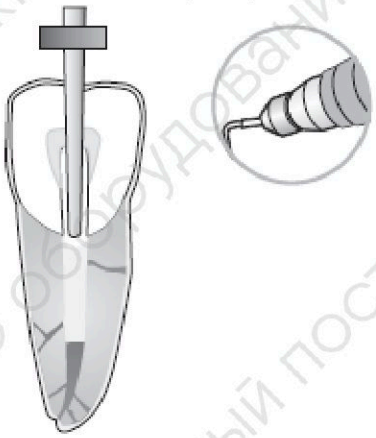
10 Уплотнение

Отключите нагрев и поддерживайте апикальное давление примерно 10 секунд для предотвращения образования незапечатанного пространства.



11 Извлечение насадки-спрейдера наконечника

Удалите после короткого нагрева (1~2 секунды) насадку-спрейдер, во избежание извлечения апикальной гуттаперчи насадкой.



12 Уплотнение

Уплотняйте апикально разогретую гуттаперчу плаггером.

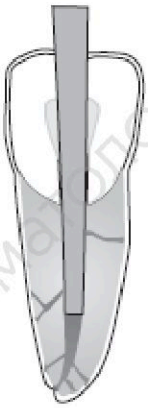


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Заполнение оставшейся части

1 Введение гуттаперчи

Подберите такой же размер гуттаперчевого штифта для вертикальной конденсации, предварительно укоротите кончик на 2 ~ 3 мм и введите в корневой канал.



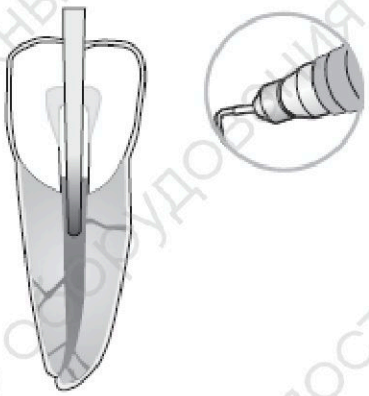
2 Удаление излишков гуттаперчи

Удалите излишок гуттаперчевого штифта горячей насадкой-спрейдером.



3 Нагрев и введение

Нагрейте и введите насадку-спрейдер наконечника с гуттаперчей наполовину рабочей длины.



4 Уплотнение

Уплотните гуттаперчу большим плаггером.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Заполнение оставшейся части корневого канала пистолетом-инжектором

1 Введение инжекторной иглы пистолета-инжектора

Введите инжекторную иглу пистолета-инжектора, таким образом в глубину канала, чтобы он не блокировался.



2 Размягчение

Подождите 5 секунд, пока поверхность, заполненая апикальной гуттаперчей, не размягчится.



3 Введение

Нажмите на спусковой рычаг медленно для подачи гуттаперчи в корневой канал.



Инъекционная игла будет выталкиваться, заполненная гуттаперчей

4 Уплотнение

Уплотните гуттаперчу большим плаггером.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Поиск неисправностей

- Поиск неисправностей

В случае, если пистолет-инжектор, наконечник не работает	• Нажмите на 2 секунды кнопку питания • Проверьте плотность контактов аккумуляторных батарей. • Замените аккумуляторные батареи на полностью заряженные.
В случае, если наконечник не работает, даже при нажатой кнопке питания	• Проверьте питание. (Пожалуйста, перепроверьте световой индикатор) • Замените инжекторную иглу на новую, в случае ее повреждения.
В случае, если гуттаперча не вносится во время нажатия на спусковой рычаг	• Проверьте питание • Проверьте, не показывает ли температурный дисплей более 160°C • Проверьте наличие гуттаперчевого стержня • Замените инжекторную иглу на новую, в случае ее повреждения.
В случае, если температура пистолета-инжектора не повышается	• Проверьте кнопку управления температурой для того, чтобы повысить температуру в случае установленной низкой. • Замените аккумуляторные батареи на полностью заряженные.

- **Аккумуляторные батареи** Не выбрасывайте использованные батареи с мусором. В противном случае, это может вызвать загрязнение окружающей среды. Рекомендуется утилизировать их в установленном порядке отдельно.
- **Насадка наконечника** Не выбрасывайте насадку наконечника с мусором. В противном случае, это может вызвать загрязнение окружающей среды. Рекомендуется утилизировать её в установленном порядке отдельно.
- **Инжекторные иглы** Не выбрасывайте инжекторные иглы с мусором. В противном случае, это может вызвать загрязнение окружающей среды. Рекомендуется утилизировать их в установленном порядке отдельно.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Технические характеристики и список запасных частей

Технические характеристики

Пункты		Спецификация	Примечания
Наконечник	Размер	173x30x23 мм	Ширина x Длина x Высота
	Вес	25г	Не включая батарею
	Рабочее напряжение	DC 3.7 V	
	Рабочая температура	160°C	
Пистолет-инжектор	Размер	190x130x28 мм	Ширина x Длина x Высота
	Вес	40г	Не включая батарею
	Рабочее напряжение	DC 3.7 V	
	Рабочая температура	50°C~200°C	
Аккумуляторные батареи		DC 3.7 V, 2200 мА	Литий - ионные аккумуляторные батареи
Разъем зарядки		Вход DC 9V	
		Размер: 74x74x55 мм	
Адаптер		Вход AC 100~240V	
		Выход DC 9V, 2A	
		Размер: 84x46x32 мм	

■ **Спецификация на запасные части** (в соответствии с заказом на расходные материалы и части)

Код №	**Содержание**	**Спецификация**	**Количество**
EM-000	E&Q Master комплект		1 комплект
EMG-000	Пистолет-инжектор комплект		1 комплект
EMP-000	Наконечник комплект		1 комплект
EM-001	Разъем зарядки		1 EA
EM-002	Пистолет-инжектор		1 EA
EM-003	Наконечник		1 EA
EM-004	Аккумуляторная батарея		1 EA
SS-004	Адаптер	EPP001	1 EA
EM-013	USB провод		1 EA
EMG-001	Инжекторная игла пистолета-инжектора	23, 25G/Asst.	6EA/1 упаковка
EQ-012	Инжекторная игла пистолета-инжектора	23 размер	6EA/1 упаковка
EQ-013	Инжекторная игла пистолета-инжектора	25 размер	6EA/1 упаковка
EMP-001	Насадка-спрейдер наконечника	F, FM	2EA/1 упаковка
EM-016	Насадка-спрейдер наконечника	XF	1EA
EM-018	Насадка-спрейдер наконечника	F	1EA
EM-019	Насадка-спрейдер наконечника	FM	1EA
EM-020	Насадка-спрейдер наконечника	M	1EA
EM-021	Насадка-спрейдер наконечника	ML	1EA
EQ-041	Гуттаперчевый стержень	100 стержней	1 упаковка
EQ-051	04 Гуттаперчевый штифт	60 штифтов	1 упаковка
EQ-052	06 Гуттаперчевый штифт	60 штифтов	1 упаковка
EQ-053	Принадлежности гуттаперчевых штифтов	60 штифтов	1 упаковка
EM-011	Термозащитный колпачок	5EA	1 упаковка
EQ-033	Головка плунжера	2EA	1 упаковка
EQ-035	Многофункциональный инструмент		1 шт.
EQ-037	Кисть	2EA	1 шт.
EM-017	Подставка для пистолета-инжектора		1EA
EM-022	Подставка для наконечника		1EA

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Гарантийное обязательство

❖ **Регистрирование**

Просьба, не забывать зарегистрировать Ваш новый E&Q Master сразу после покупки, отправив сообщение (по почте, электронной почте и т.д.) и внимательно прочитав условия нашего гарантийного обязательства. Регистрация у нас Вашей покупки помогает обрабатывать Ваши претензии по ремонту быстро и наиболее эффективно.

❖ **Гарантийное обязательство**

♦ META дает 1 год гарантии, на механические и электронные компоненты E&Q Master и на качество изготовления с даты приобретения конечным покупателем, в соответствии с правилами гарантийного обслуживания МЕТ'ы.

♦ Если обнаруживаются какие-либо дефекты E&Q Master в течение указанного гарантийного срока, то это не исключает гарантийные обязательства. META должна на свой выбор, либо заменить, либо произвести ремонт E&Q Master, используя соответствующие новые или восстановленные детали.

♦ В случае, если другие используемые детали вызвали модификацию устройства, META, по своему усмотрению, взимает стоимость этих деталей с клиента.

♦ Если гарантийное обслуживание требует обоснование, продукт возвращается пользователю с предоплатой транспортировки.

♦ Гарантийные обязательства, кроме тех случаев, которые указаны выше, исключаются.

❖ **Гарантийное обязательство не распространяется**

Повреждения и дефекты, вызванные следующими условиями, не покрываются данной гарантией:
1. Неправильное обращение / разборка / модификация, пренебрежение или неправильная работа с устройством, в соответствии с требованиями, приведенными в инструкции по эксплуатации.

2. Повреждения и дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами или любыми другими причинами, не подлежащими контролю компании META.

META BIOMED

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Сертификат Качества

Компания, МЕТА БИОМЕД СО., LTD. подтверждает, что все части и документы для E&Q Master указанные здесь, строго соблюдаются органами контроля качества.

Гарантийное регулирование

1. Продукты МЕТА имеют гарантийный срок, который указанный ниже. В некоторых случаях, гарантийный срок различается, вследствие проектирования продукта, производства или ожидаемого использования.

Продукт	Гарантийный срок
E&Q Master	**12 месяцев**

2. Гарантия распространяется с момента покупки товара первым клиентом и передается только между конечными пользователями.

3. Приведенные гарантийные обязательства в любом случае не влияют на Ваши законные права потребителя.

4. Гарантия МЕТ'ы покрывает только производственные дефекты. Просим обратить внимание, что это не относится к расходным материалам, таким как батареи, насадки-спрейдеры наконечника, инжекторные иглы и т.д.

5. Ответственность МЕТА (или ее агента по обслуживанию) ограничивается стоимостью ремонта и/или замены продукта по гарантии.

6. Гарантия недействительна, если дефект вызван в результате неправильного использования, пренебрежения к инструкции по эксплуатации, разборки на части и неправильной настройки.
Гарантийные обязательства не имеют силу, если неавторитетные лица вносят изменения или производят ремонт.

Также гарантийные обязательства не имеют силу, в следующих случаях:

- если ремонт был произведен частным образом.
- если ремонт вызван неправильной установкой запасных частей в Вашем регионе
- если во время ремонта любого устройства был удален серийный номер
- когда какое-либо вспомогательное оборудование, которое присоединяется или используется вместе с товаром, не установлено или не рекомендовано компанией МЕТА, вызывает проблемы или ущерб.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Сертификат Качества

7. В случае, если Вам нужна помощь сервисной службы, просим обращаться к дилеру, у которого продукт был изначально приобретен.

Если это не возможно, например, если Вы сменили место жительства, то просим обратиться в сервисную службу регионального дилера Мета Биомед CO., LTD по телефону: + 82-43-216-0433. При этом нужно сообщить полный номер модели и серийный номер, дату и место покупки и, краткое описание неисправностей, просим обратиться в сервисную службу.

Номер Модели	
Серийный номер	
Дата и место покупки	

8. Если на продукт истек гарантийный срок, Вы должны оплатить META за ремонт.

9. Если продукт покрывается расширенной гарантией, Вам следует обратиться к дилеру, у которого был получен этот увеличенный срок гарантийного обслуживания.
(обычно это тот же самый дилер, у которого продукт был изначально приобретен).

Manufactured by
META BIOMED CO.LTD.

Suk Song Oh
C.E.O

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

E&Q MASTER™

Аппарат стоматологический E&Q
для обтурации/пломбирования корневых каналов,
с принадлежностями

Запасная аккумуляторная батарея для беспрерывной работы

Показатели состояния окружающей среды при работе:

Температура: -20~40°C / -4°F~104°F
Влажность: 5%~95%
Атмосферное давление: 700~1060 hpa

Хранение и транспортировка:

Температура: -20~60°C / -4°F~140°F
Влажность: 5%~95%
Атмосферное давление: 700~1060 hpa

414-12 Mochung-Dong, Heungdeok-Gu,
Cheongju-city, Chungbuk, 361-140,
Korea
270 Osongsaengmyeong1-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungbuk, Korea
Tel: 043-218-1981 / Fax: 043-218-1984

E-mail: info@meta-biomed.com
Web site: http://www.meta-biomed.com

EC REP
Technical & General
2Albion Place, London W6 0QT, United Kingdom
Tel:+ 44 – 20 – 8834 – 7575
Fax:+ 44 – 20 – 8834 – 7570
Url:http://www.tgdent.com

Manufactured by
META BIOMED CO.LTD.

© Copyright 2006 Meta Biomed Co., Ltd. All Rights Reserved. | DM-65-6

www.meta-biomed.com

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ